

??????, ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
 ?? ?????????? ?? ????? ?????? ????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
 ????? ?? ? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ????? ??????????????????
 ?????, ?????????????????? ??? ????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ??? ????? ? ?? ??????
 ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?
 ??????? ?????????? ?????????????? ????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????
 ??? ?? ?????????? ????? ??? ??? ?????? ??? ??????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ???, ???
 ?????? ??????????

(??, ???????? 36-37, 41 ??? ????????)

???????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 11?? ???????????? 2008 (*)

«???? ?????? ??? – ????? 13, ?, ?????????? 1, ?????????? ??? – ?????????? – ?????????????? –
????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????? – ?????????? ???
????????????? ?? ??? ? ?????????????? ????? ??? ?????????»

???? ???????? C?407/07,

?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???????? ??? ?????? 234 ??,
????????????????? ??? ?? Hoge Raad der Nederlanden (???? ??????) ?? ?????????? ??? 10??
????????????? 2007, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 5 ?????????????? 2007, ??? ?????????
??? ??????

Stichting Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing

????

Staatssecretaris van Financiën,

?? ????????????? (????? ?????),

????????????? ??? ????? A. Rosas, ?????????? ??????????, A. Ó Caoimh, J. Klu?ka (?????????), U.
Löhmus ??? P. Lindh, ?????????,

??????? ??????????????: E. Sharpston

?????????????: C. Strömholm, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
4?? ?????????????? 2008,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ?? Stichting Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing,
????????????????????? ??? ??? B. Zadelhoff, advocaat,

– ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? C. Wissels ??? C. ten Dam ??? ???
M. De Grave,

– ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? M. van Beek ??? ?.
????????????????????,

???? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????

??? 9?? ????????? 2008,

???????? ?? ?????????

????????

1 ? ?????? ????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?,
????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??????
1977, ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ??????
?????? ?????????? – ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ??????????????
????? (?? ???, ???, 09/001, ? 49, ??? ?????: ??? ????).

2 ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? Stichting
Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing (??? ????: Stichting) ??? ???
Staatssecretaris van Financiën ????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????????
?????? (??? ????: ???) ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? 1? ?????????????? 1994 ?????? ??? 31
????????????? 1998.

?? ??????? ?????????

3 ? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????:

«? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????????????, ??? ? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ?
????? ???».

[...]

?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???
?????? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?????».

4 ?? ?????? 13 ??? ?????? ?????????? ??????:

«????????????? ??? ?????????????? ??? ??????

?. ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????

1. ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ??? ? ??????????????, ??? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ??????????????

[...]

??) ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ??????????
????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ? ??? ??? ?????? ?? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??????, ??????
?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????, ??? ??? ??? ??? ?
????????????? ??? ???? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????

[...]».

?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ???????

5 ?? Stichting ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ??????, ?????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????? ? Orde van Medisch Specialisten (????????? ??? ?????????????? ??????), ? Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot Bevordering van de Geneeskunst (?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????), ?? Nationale Ziekenhuisraad (????????? ??????????? ??????????????), ? Vereniging van Nederlandse Ziekenfondsen (?????? ?????????????? ?????????? ??????), ?? Kontaktorgaan Landelijke Organisaties van Ziektekostenverzekeraars (????????? ??????? ??? ??????? ?????????????????????? ??????????????) ??? ? Nederlandse Vereniging voor Ziekenhuisdirecteuren (????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????).

6 ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? Stichting ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ??????? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????.

7 ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? Stichting ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? (Wet tarieven gezondheidszorg), ??? 20?? ?????????????? 1980 (*Stb.* 1980, ????. 646). ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????? 11, ?????????????? 1, ?????????? u, ??? ?????? ??? 1968 ?????? ?????? ??????? ?????????? (Wet op de omzetbelasting 1968), ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????? ?????????.

8 ??????, ?? Stichting ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ??? ?????????????????? ?? ??????????????, ??????? ??????? ??? ?????????, ?????????????? ??? ??? ??????? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????.

9 ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????, ??? ?????? ??? Stichting ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? 1? ?????????????? 1994 ?????? ??? 31 ?????????????? 1998, ?????????? ??? ? ?????????????????? ???????, ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???' ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ???.

10 ?? Stichting ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? Gerechtshof te Amsterdam ?? ??????, ?? ?????????? ??? 1? ?????????? 2004, ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? 182 460 ?????????????? ??????????????. ??????, ??????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? Stichting ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ???????, ?????? ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? u, ??? ?????? ??? 1968 ?????? ?????? ??????? ??????????. ??? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ???.

11 ?? Stichting ?????????? ?????????? ?????????? ??? Hoge Raad der Nederlanden, ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????.

12 ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ???

??????? ????? ?? Stichting ????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ???
????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??? ???? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ??? ????
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????
????????.

13 ?????????? ?? ? ??? ???? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ??????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????:

«??????? ?? ????? 13, ?, ?????????? 1, ??? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ???
???? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??
???? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????»

??? ?? ?????????????????? ????????????

14 ?? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ????? 13, ?,
????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??,
????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????
????? ?? ?? ? ?? ?????? ?? ?? ?????? ????.

????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????

15 ?? Stichting ??? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????????????? ??, ?? ?????? ??????????
?????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1,
????????? ??, ?? ?????? ?????????.

16 ?????????????????? ??, ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ? ?? ?????? ?? ?? ???
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????, ??
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????.

17 ?? Stichting ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??, ?? ?? ??????????????????????
????? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????????????? ?? ??, ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????
?????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????.

18 ?? ??????????????, ?? Stichting ?????????????????? ??, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
?? ?? ?? ?????? ??, ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????
??, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????. ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????
?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?????. ????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? 13, ?,
????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????.

19 ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??

????????? ??? ????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ???????.

20 ????????, ? ?????????? ?????????????? ????? ?????????? ??? 20?? ?????????? 2003, C-8/01,
Taksatorringen (????????? 2003, ? I-13711, ??????? 60 ??? 62), ?????? ??? ??? ?????? 117 ??.
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? Mischo ????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?
????????? ??????, ??? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ?????? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????????? ??????????.

21 ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ???, ????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ?????????????? Mischo, ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????? ??????, ?????? ??? ?
????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????????????????? ?????????????????? ? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ??? ??? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ??????????????
????????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?? ?????? ???
????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ???, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??????.

22 ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??
????? ?????????? ??????????. ???' ?????, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
?? ?? ??? ?????????? ?????????? ????? ?? ?????, ??????????, ?????????? ??? ?????? ??? ??????
? ????? ?? ??????????, ???????, ?????????? ??? ????? ??????.

23 ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???' ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????
????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????, ??????? ?????? ??????????
??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????. ???????, ??????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????. ? ?????????? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????
??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ???????, ??? ??? ?? ??????????????
????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????????. ??? ?????????, ?????? ?????????? ? ??????????????
??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? Stichting ?????????? ?????????? ??? ??
??? ? ?? ?????? ??? ?? ??? ???.

24 ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????
????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??
????????????????? ?????? (????????? ??? 20?? ?????????? 2002, C-287/00, ?????????? ??? ??????????,
????????? 2002, ? I-5811, ?????? 43), ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????
????????? (????????? ??? 15?? ?????????? 1989, 348/87, Stichting Uitvoering Financiële Acties,
????????? 1989, ? 1737, ?????? 11, ??? ?????????? ??? ??????????, ??????????????????, ?????? 44)
??? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? (????????? ??? 11?? ?????????? 1995, C-453/93, Bulthuis-
Griffioen, ?????????? 1995, ? I-2341, ?????? 18).

25 ??????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ???,
??? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ratio ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????. ? ?? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ??? ??????, ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? ?? ??? ? ?? ?????? ??? ?? ??? ??? ?? ?????? ??????.

26 ?????????? ??? ?????? 118 ??? 122 ??? ?????????? ??? ??????? ???????????? Misho
???? ??????? ??? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????? Taksatorringen, ?
??????????? ?????????? ??????? ??? ? ratio ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ????
????????? ?????? ? ????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ????? ?
????????????? ?????????????? ??? ?????? ????? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????, ??? ?????
????????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ???, ?? ?
????? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???, ??? ?????????????? ??? ?????????????
????????, ???? ??? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????-????????????????, ???
??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????.

?????????? ??? ???????????????

27 ??????, ???? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????????? 1,
????????? ???, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ???
?????????????????, ??????? ?? ?????????????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????? ???? ?????????????????? ?? ?????? 234 ??, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????, ???? ???
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?
????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? (??., ??????? ??????, ?????????????? ??? 16?? ?????????????????? 1999, C?435/97, WWF ?.??.,
????????? 1999, ? I-5613, ?????? 32· ??? 23?? ?????????????? 2001, C-510/99, Tridon, ?????????? 2001,
? I-7777, ?????? 28, ??? ??? 11?? ?????????????????? 2007, C?291/05, Eind, ?????????? 2007, ? ?-
10719, ?????? 18).

28 ????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????????????? ??????? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????
?????????????????, ?????????? ?? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????
?????? ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ?????????????????????? ???
?????? ??? Stichting ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????

29 ??????????, ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ???
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????, ?? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ??????????????????
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????
????????? (????????????????? ??? 26?? ?????????? 1987, 235/85, ?????????????? ?????? ?????? ??????, ??????????
1987, ? 1471, ?????? 18, ??? Stichting Uitvoering Financiële Acties, ??????????????????????, ?????? 10).

30 ??????????, ???? ?????? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????????????????? ??? ??? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????????? 13 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ??????????????
??? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ???
????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? (????????????????? Stichting Uitvoering Financiële Acties,
????????????????????????, ?????? 13· Taksatorringen, ?????????????????????????, ?????? 36, ??? ??? 14?? ??????????
2007, C?434/05, Horizon College, ?????????? 2007, ? I?4793, ?????? 16). ??????, ? ?????????????? ???
????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ??? ?? ??????
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???
?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ???, ????, ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????
????????? 13 ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? (????????????? Horizon College, ?????????????????????????, ?????? 16). ?

????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????
?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? (???????? Taksatorringen,
????????????????, ????? 62).

31 ???? ????? ?? ????? 13, ?, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ????? ?????????, ?????? ??
????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??
????? ????

32 ???? ?? ?????????? ????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ???
??? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ??? ??
????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????

33 ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1,
????????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????. ??? ?? ???
?????????????, ? ?????? «??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????» ?????????? ?? ?????? «???
????????????? ?????????», ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????
?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ??.

34 ?? ??????????????, ?????? ?? ??????????????????, ??? ? ?????? ?????????????? ??????????????
?? ?????? 18 ?? ?????????????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ??, ?????????? ?? ??
????????? ?? ??, ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??
?? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ??.

35 ?????, ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????

36 ???? ??????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????
????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??????????????
?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??.

37 ?????, ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?? ?? ?????? ??, ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????????
? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ??????????

38 ????? ?? ?????????????????? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??
? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????
?????, ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??????

39 ?????, ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??

?????? ??? ????? ????????? ?????????? ??? ??????????? ?????? ??? ?????????? ??????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???.

40 ????? ??????????, ?? ?????? 13, ?, ????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ???
?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ???
??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ??????????.

41 ?????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????
?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ???
?????????????? ??? ??? ???, ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?
?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
?????????. ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? 13, ?, ?????????????? 1,
????????????? ???, ??? ?????? ??????????.

42 ??????????, ?? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ??? ??????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ??? ?? ??????????????? ?????? ?? ??? ? ??
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ??
?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????.

43 ??? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?
????????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ??? ??? ?????????? ???, ?????? ?????????????? ??? ??????????????? ?? ?????????? ??????????????????
??? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????
????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????, ?????? ??? ?? ??
????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??????.

??? ??? ?????????????? ????????

44 ????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ??? ?????????????, ??? ?????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? (?????? ??????) ??????????????????

?? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ???
????????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????
??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????????? ?????????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ????
????????? ???, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ????
????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ??????????, ?????? ??? ?? ??
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??????.

(?????????????)

* ?????????? ??????????????????: ? ??????????????